

The Binding of Isaac:

An Extreme Narrative with the Keys to a Non-Extremist Religious Life

Rabbi Hayyim Angel

National Scholar, Institute for Jewish Ideas and Ideals

hangel@jewishideas.org

www.jewishideas.org

¹Some time afterward, God put Abraham to the test. He said to him, “Abraham,” and he answered, “Here I am.” ²And He said, “Take your son, your favored one, Isaac, whom you love, and go to the land of Moriah, and offer him there as a burnt offering on one of the heights that I will point out to you.” ³So early next morning, Abraham saddled his ass and took with him two of his servants and his son Isaac. He split the wood for the burnt offering, and he set out for the place of which God had told him. ⁴On the third day Abraham looked up and saw the place from afar. ⁵Then Abraham said to his servants, “You stay here with the ass. The boy and I will go up there; we will worship and we will return to you.”

⁶Abraham took the wood for the burnt offering and put it on his son Isaac. He himself took the firestone and the knife; and the two walked off together. ⁷Then Isaac said to his father Abraham, “Father!” And he answered, “Yes, my son.” And he said, “Here are the firestone and the wood; but where is the sheep for the burnt offering?” ⁸And Abraham said, “God will see to the sheep for His burnt offering, my son.” And the two of them walked on together.

⁹They arrived at the place of which God had told him. Abraham built an altar there; he laid out the wood; he bound his son Isaac; he laid him on the altar, on top of the wood. ¹⁰And Abraham picked up the knife to slay his son. ¹¹Then an angel of the LORD called to him from heaven: “Abraham! Abraham!” And he answered, “Here I am.” ¹²And he said, “Do not raise your hand against the boy, or do anything to him. For now I know that you fear God, since you have not withheld your son, your favored one, from Me.” ¹³When Abraham looked up, his eye fell upon a ram, caught in the thicket by its horns. So Abraham went and took the ram and offered it up as a burnt offering in place of his son. ¹⁴And Abraham named that site Adonai-yireh, whence the present saying, “On the mount of the LORD there is vision.”

¹⁵The angel of the LORD called to Abraham a second time from heaven, ¹⁶and said, “By Myself I swear, the LORD declares: Because you have done this and have not withheld your son, your favored one, ¹⁷I will bestow My blessing upon you and make your descendants as numerous as the stars of heaven and the sands on the seashore; and your descendants shall seize the gates of their foes. ¹⁸All the nations of the earth shall bless themselves by your descendants, because you have obeyed My command.”

¹⁹Abraham then returned to his servants, and they departed together for Beer-sheba; and Abraham stayed in Beer-sheba.

(א) ויהי אחר הדברים האלה והא-לקים נסה את-אברהם ויאמר אליו אברהם ויאמר הנני : (ב) ויאמר קחנא את-בנדך את-יחידך אשר-אהבת את-יצחק ולד-לך אל-ארץ המדינה והעלהו שם לעלה על אחד הקרים אשר אמר אליך : (ג) וישכם אברהם בבקר ויחבש את-חמורו ויקח את-שני נעריו אתו ואת יצחק בנו ויבקע עצי עלה ויקם וילך אלה-מקום אשר-אמר-לו הא-לקים : (ד) ביום השלישי וישא אברהם את-עיניו וירא את-המקום מרחק : (ה) ויאמר אברהם אל-נעריו שבו-לכם פה עס-החמור ואני והנער נלכה עד-כה ונשתחוה ונשובה אליכם : (ו) ויקח אברהם את-עצי העלה וישם על-יצחק בנו ויקח בנדו את-האש ואת-המאכלת וילכו שניהם יחדו : (ז) ויאמר יצחק אל-אברהם אביו ויאמר אבי ויאמר הנני בני ויאמר הנה האש והעצים ואיה השה לעלה : (ח) ויאמר אברהם אל-לקים יראה-לו השה לעלה בני וילכו שניהם יחדו : (ט) ויבאו אלה-מקום אשר אמר-לו הא-לקים ויבן שם אברהם את-המזבח ויערף את-העצים ויעקד את-יצחק בנו וישם אתו על-המזבח ממעל לעצים : (י) וישלח אברהם את-ידו ויקח את-המאכלת לשחט את-בנו : (יא) ויקרא אליו מלאך ה' מרהשמים ויאמר אברהם ויאמר הנני : (יב) ויאמר אל-תשלח ידך אלה-נער ואל-תעש לו מאומה כי עתה ידעתי כי-ירא א-לקים אתה ולא חשכת את-בנדך את-יחידך ממני : (יג) וישא אברהם את-עיניו וירא והנה-איל אחר נאחו בסבך בקרניו וילך אברהם ויקח את-האיל ויעלהו לעלה תחת בנו : (יד) ויקרא אברהם שם-המקום ההוא ה' יראה אשר יאמר היום בהר ה' יראה : (טו) ויקרא מלאך ה' אל-אברהם שנית מרהשמים : (טז) ויאמר בי נשבעתי נא-סה' כי יער אשר עשית את-הדבר הזה ולא חשכת את-בנדך את-יחידך : (יז) כי-ברך אברךך והרבה ארבה את-זרעך ככוכבי השמים וכחול אשר על-שפת הים וירש זרעך את שער אבינו : (יח) והתברכו בזרעך כל גויי הארץ עקב אשר שמעת בקלי : (יט) וישב אברהם אל-נעריו ויקמו וילכו יחדו אל-באר שבע וישב אברהם בבאר שבע :

References

- Hayyim Angel, “Learning Faith from the Text, or Text from Faith: The Challenges of Teaching (and Learning) the Avraham Narratives and Commentary,” in *Wisdom From All My Teachers: Challenges and Initiatives in Contemporary Torah Education*, ed. Jeffrey Saks & Susan Handelman (Jerusalem: Urim, 2003), pp. 192–212; reprinted in Angel, *Through an Opaque Lens* (New York: Sephardic Publication Foundation, 2006), pp. 127–154; revised second edition (New York: Kodesh Press, 2013), pp. 99–122.
- Marvin Fox, “Kierkegaard and Rabbinic Judaism,” in *Collected Essays on Philosophy and on Judaism*, vol. 2, ed. Jacob Neusner (Lanham, MD: University Press of America, 2003), pp. 29–43.
- Moshe Halbertal, *On Sacrifice* (Princeton, NJ: Princeton University Press, 2012).
- Yeshayahu Leibowitz, *Judaism, Human Values, and the Jewish State*, ed. Eliezer Goldman (Cambridge, MA: Harvard University Press, 1992), pp. 48–49, 259.
- David Shatz, “‘From the Depths I Have Called to You’: Jewish Reflections on September 11th and Contemporary Terrorism,” in *Contending with Catastrophe: Jewish Perspectives on September 11th*, ed. Michael J. Broyde (New York: Beth Din of America and K’Hal Publishing, 2011), pp. 197–233.